

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2010-2011

12 JUILLET 2011

Proposition de résolution relative à la reconnaissance de l'État palestinien en septembre 2011

TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET
DE LA DÉFENSE

Le Sénat,

A. vu la résolution 181 (II) du 29 novembre 1947 adoptée par l'Assemblée générale des Nations unies qui recommande notamment le partage de la Palestine en un État juif et un État arabe, Jérusalem étant constituée en *corpus separatum*;

B. vu la résolution 43/177 du 15 décembre 1988 de l'Assemblée générale des Nations unies, qui a pris acte de la proclamation de l'État palestinien par le Conseil national palestinien, le 15 novembre 1988;

C. vu les diverses résolutions du Conseil de sécurité des Nations unies sur la situation au Moyen-Orient, y compris la question palestinienne;

D. vu le droit des peuples à l'autodétermination;

E. vu la résolution 194 adoptée le 11 décembre 1948 par l'Assemblée générale des Nations unies qui indique « qu'il y a lieu de permettre aux réfugiés qui le désirent, de rentrer dans leurs foyers le plus tôt

Voir:

Documents du Sénat :

5-1109 - 2010/2011 :

N° 1 : Proposition de résolution de Mme Arena, M. Anciaux et consorts.

N° 2 : Amendements

N° 3 : Rapport

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2010-2011

12 JULI 2011

Voorstel van resolutie met betrekking tot de erkenning van de Palestijnse Staat in september 2011

TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN
VOOR DE LANDSVERDEDIGING

De Senaat,

A. gelet op resolutie 181 (II) van 29 november 1947 van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, waarin onder meer de opdeling wordt aanbevolen van Palestina in een Joodse en een Arabische Staat, met Jeruzalem als een *corpus separatum*;

B. gelet op resolutie 43/177 van 15 december 1988 van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, waarin zij kennis neemt van het uitroepen van de Palestijnse Staat door de Palestijnse Nationale Raad op 15 november 1988;

C. gelet op de verschillende resoluties van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties over de situatie in het Midden-Oosten, de Palestijnse kwestie inbegrepen;

D. gelet op het zelfbeschikkingsrecht der volkeren;

E. gelet op resolutie 194 van 11 december 1948 van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, die besluit « dat vluchtelingen die naar hun huizen wensen terug te keren en met hun burens in

Zie:

Stukken van de Senaat :

5-1109 - 2010/2011 :

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van mevrouw Arena, de heer Anciaux c.s.

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

possible et de vivre en paix avec leurs voisins (...)» et vu la résolution 3236 de l'Assemblée générale des Nations unies du 22 novembre 1974 qui réaffirme le «droit inaliénable des Palestiniens de retourner dans leurs foyers et vers leurs biens, d'où ils ont été déplacés et déracinés, et demande leur retour»;

F. vu la résolution 377 de novembre 1950 qui stipule que dans le cas où les cinq membres permanents du Conseil de sécurité de l'ONU ne parviennent pas à se mettre d'accord et empêchent ainsi le Conseil de remplir sa «principale mission de maintien de la paix et la sécurité», l'Assemblée générale peut intervenir;

G. compte tenu de l'accord d'association entre l'Union européenne et Israël et de l'accord d'association intérimaire entre l'Union européenne et l'Autorité palestinienne;

H. considérant que les Palestiniens devraient porter devant l'ONU en septembre 2011 leurs revendications visant leur intégration comme État membre à part entière de l'Assemblée générale des Nations unies et la reconnaissance internationale de leur État sur les frontières de 1967;

I. considérant que le réveil démocratique du monde arabe a créé un nouveau contexte géopolitique susceptible de relancer le processus de paix au Moyen-Orient et considérant, eu égard à ce nouvel équilibre international, l'opportunité de voir émerger des forces démocratiques et pluralistes au sein du monde arabe capables d'entamer un dialogue prenant en compte les aspirations de chacun des deux peuples, israélien et palestinien;

J. considérant que les conditions pour l'instauration d'une paix réelle et durable passent par l'existence de deux États, Israël et la Palestine, vivant côte à côte, dans deux États viables et à l'intérieur de frontières reconnues par les deux parties et garantissant la sécurité de chacun des deux peuples;

K. considérant que l'Union européenne, partenaire euro-méditerranéen tant des autorités palestiniennes qu'israéliennes, a un rôle essentiel à jouer en la matière et compte tenu de la déclaration du 24 mai 2011 du Conseil Affaires générales et Relations extérieures de l'UE, dans laquelle l'Union européenne rappelle la Déclaration de Berlin et répète qu'elle sera disposée, en temps voulu, à reconnaître un État palestinien;

L. considérant que de nombreuses actions ont été menées également dans les territoires palestiniens en vue de soutenir une gouvernance transparente et démocratique;

M. considérant que l'on prépare actuellement la formation d'un gouvernement composé de techniciens pour l'ensemble du territoire palestinien;

vrede willen leven daartoe in staat gesteld moeten worden zodra dit te verwezenlijken is» en op resolutie 3236 van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties van 22 november 1974 die de bevestiging is van «het onvervreembare recht van de Palestijnen om terug te keren naar hun huizen en gronden vanwaar ze verjaagd werden»;

F. gelet op resolutie 377 van november 1950 die bepaalt dat, als de vijf permanente leden van de Veiligheidsraad het niet eens worden en zo de Raad verhinderen zijn belangrijke taak van vredes- en veiligheidshandhaving uit te voeren, de Algemene Vergadering kan optreden;

G. gelet op het associatieakkoord tussen de Europese Unie en Israël en het interim-associatieakkoord tussen de Europese Unie en de Palestijnse Autoriteit;

H. overwegende dat de Palestijnen in september 2011 hun eis zouden moeten voorleggen aan de Verenigde Naties om als volwaardige lidstaat te worden opgenomen in de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties en om hun Staat internationaal te laten erkennen binnen de grenzen van 1967;

I. overwegende dat het democratisch reveil in de Arabische wereld gezorgd heeft voor een nieuwe geopolitieke context waarin het vredesproces in het Midden-Oosten opnieuw op gang kan komen en dat, gezien dit nieuwe internationale evenwicht, in de Arabische wereld democratische en pluralistische machten kunnen opstaan die de dialoog kunnen aangaan rekening houdend met de gevoeligheden van zowel het Israëlische als het Palestijnse volk;

J. overwegende dat een van de voorwaarden om te komen tot een echte duurzame vrede is dat er twee Staten bestaan, Israël en Palestina, die naast elkaar twee leefbare Staten vormen binnen grenzen die door beide partijen worden erkend en de veiligheid van beide volkeren garanderen;

K. overwegende dat de Europese Unie als euro-mediterrane partner van zowel de Palestijnse als de Israëlische overheid, een belangrijke rol ter zake speelt en gelet op de verklaring van de EU Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen van 24 mei 2011 waarin de Europese Unie herinnert aan de Verklaring van Berlijn en herhaalt dat zij te gelegener tijd bereid is een Palestijnse Staat te erkennen;

L. overwegende dat ook in de Palestijnse gebieden talrijke acties werden ondernomen ter ondersteuning van een transparant en democratisch bestuur;

M. overwegende dat de vorming van een regering van technici momenteel in voorbereiding is voor het geheel van het Palestijnse grondgebied;

N. considérant qu'en novembre 1988, Yasser Arafat a déclaré l'indépendance de la Palestine à Alger, et que depuis cent quinze pays ont reconnu la Palestine comme État;

O. considérant que le 10 septembre 1993, Israël et l'OLP ont échangé des lettres de reconnaissance mutuelle où Yasser Arafat a reconnu «le droit de l'État d'Israël à vivre en paix et dans la sécurité» et où il déclarait comme «inopérants et non valides les points de la Charte palestinienne niant le droit d'Israël à exister»;

P. considérant les efforts de l'Autorité palestinienne dans le cadre du Plan de réformes et de développement palestinien (PRDP) financé par la Conférence des donateurs de 2007 sur trois ans (2008-2010) afin de réformer l'administration ainsi que de doter le futur État palestinien d'institutions fonctionnelles et d'une économie viable;

Q. considérant les déclarations de l'ONU se basant sur le rapport (avril 2011) du Bureau du coordonnateur spécial des Nations unies pour le processus de paix au Moyen-Orient estimant que «l'Autorité palestinienne est prête à gouverner un potentiel État de Palestine»;

R. considérant les déclarations de la Banque mondiale et son rapport de septembre 2010 qui indique: «Si l'Autorité palestinienne maintient sa performance actuelle en matière de renforcement des institutions et d'accès aux services publics, elle est en bonne voie pour établir un État dans un proche avenir»;

S. considérant le récent rapport du FMI concluant que «l'Autorité palestinienne est désormais capable de mener la politique économique solide qu'on attend d'un futur État palestinien viable»;

T. considérant les déclarations de M. Barack Obama, président des États-Unis, lors de l'Assemblée générale des Nations unies de septembre 2010, concernant son souhait que l'État palestinien rejoigne l'ONU en 2011 et considérant les déclarations du président en mai 2011, lequel a déclaré que «Les États-Unis estiment que les négociations doivent aboutir à une solution à deux États, avec des frontières palestiniennes permanentes avec Israël, la Jordanie et l'Égypte et des frontières israéliennes permanentes avec la Palestine. La frontière entre Israël et la Palestine doit se baser sur les lignes de démarcation de 1967, avec des échanges de territoire mutuels, afin d'établir des frontières sécurisées et reconnues par les deux États.»;

U. considérant les récentes décisions de la France, de l'Espagne, de l'Irlande, du Portugal et du Royaume-Uni de rehausser le statut de la représentation

N. overwegende dat Yasser Arafat in november 1988 in Algiers de onafhankelijkheid van Palestina heeft uitgeroepen en dat sindsdien 115 landen Palestina als Staat hebben erkend;

O. overwegende dat op 10 september 1993 tussen Israël en de PLO brieven van wederzijdse erkenning zijn uitgewisseld waarin Yasser Arafat het recht van Israël om in vrede en veiligheid te leven erkende en waarin hij stelde dat de punten van het Palestijns Handvest waarin Israël zijn bestaansrecht wordt ontzegd, niet werkbaar en ongeldig zijn;

P. overwegende dat de Palestijnse Autoriteit inspanningen heeft geleverd in het kader van het Palestijns Hervormings- en Ontwikkelingsplan, gefinancierd door de donorconferentie van 2007 en uitgewerkt over drie jaar (2008-2010), om de toekomstige Palestijnse Staat werkende instellingen en een levensvatbare economie te geven;

Q. overwegende dat de Verenigde Naties op basis van het verslag (april 2011) van het Bureau van de bijzondere coördinator van de Verenigde Naties voor het vredesproces in het Midden-Oosten verklaart dat de Palestijnse Autoriteit klaar is om een eventuele Staat Palestina te besturen;

R. overwegende dat de Wereldbank in haar verslag van september 2010 aangeeft dat «als de Palestijnse Autoriteit blijft werken aan staatsopbouw en het verschaffen van publieke diensten, zij uiterst geschikt is om een Staat te creëren in de nabije toekomst»;

S. overwegende dat het IMF in zijn recent verslag besluit dat de Palestijnse Autoriteit voortaan een degelijk economisch beleid kan voeren zoals dat van een toekomstige leefbare Palestijnse Staat moet worden verwacht;

T. overwegende dat de heer Barack Obama, president van de Verenigde Staten, tijdens de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties van september 2010 de wens uitsprak dat de Palestijnse Staat in 2011 zou toetreden tot de Verenigde Naties en in mei 2011 verklaarde dat de Verenigde Staten menen dat de onderhandelingen moeten leiden tot een oplossing met twee Staten, met permanente Palestijnse grenzen met Israël, Jordanië en Egypte en permanente Israëlische grenzen met Palestina. De grens tussen Israël en Palestina moet gebaseerd zijn op de demarcatielijnen van 1967, met onderlinge uitwisseling van grondgebied, om tot veilige en door beide Staten erkende grenzen te komen;

U. overwegende dat er recent beslissingen zijn genomen door Frankrijk, Spanje, Ierland, Portugal en het Verenigd Koninkrijk om het statuut van de

diplomatieke Palestijnse vertegenwoordiging te verhogen tot de rang van diplomatieke missie;

V. considérant que dans le cadre de son avis consultatif en l'affaire des « Conséquences juridiques de l'édification d'un mur dans le territoire palestinien occupé » du 9 juillet 2004, la Cour internationale de justice a confirmé en 2004 le droit à l'autodétermination du peuple palestinien;

W. considérant la continuation de la politique israélienne de colonisation en Cisjordanie, y compris à Jérusalem est, qui est illégale au regard du droit international;

X. considérant l'appel, en mai 2011, d'un collectif d'éminentes personnalités israéliennes du Mossad, du Shin Beth, de l'armée et du monde des affaires ainsi que de nombreux lauréats du Prix Israël, qui déclare que la « reconnaissance d'un État palestinien sur la base des frontières de 1967 est d'un intérêt vital pour Israël »;

Y. considérant qu'il faut que le Quartet relance rapidement le processus de paix;

Z. considérant que le droit international humanitaire et le droit international en matière de droits de l'homme doivent, en toutes circonstances, être respectés par l'ensemble des parties au conflit du Proche-Orient, et que, dès lors, la libération d'un certain nombre de prisonniers politiques palestiniens, ainsi que celle du sergent israélien Gilad Shalit, constitueraient un indicateur de cette volonté politique des parties,

Invite le gouvernement :

1. à procéder, effectivement et dès que possible, à la reconnaissance de l'État palestinien en concertation avec les partenaires européens, et ce dans les frontières de 1967 et conformément à la résolution 43/177 de l'Assemblée générale des Nations unies;

2. à plaider auprès de l'État d'Israël afin que ce dernier reconnaisse l'État palestinien dans les frontières de 1967 et ce, conformément à la résolution 43/177 de l'Assemblée générale des Nations unies;

3. à plaider auprès de l'État d'Israël pour qu'il mette fin aux implantations dans les territoires occupés;

4. à plaider auprès de l'Autorité palestinienne afin que ses composantes reconnaissent l'État israélien conformément aux lettres de reconnaissance mutuelle de 1993 où Yasser Arafat a reconnu « le droit de l'État d'Israël à vivre en paix et dans la sécurité »;

5. à plaider auprès des parties concernées pour que, outre la reconnaissance de l'État palestinien, les

diplomatieke Palestijnse vertegenwoordiging te verhogen tot de rang van diplomatieke missie;

V. overwegende dat het Internationaal Gerechtshof in het kader van zijn advies over de juridische consequenties van de bouw van een muur in het bezette Palestijnse gebied van 9 juli 2004, het recht op zelfbeschikking van het Palestijnse volk opnieuw bevestigt;

W. overwegende dat Israël doorgaat met zijn nederzettingenbeleid op de Westelijke Jordaanoever en in Oost-Jeruzalem en dat dit illegaal is volgens het internationaal recht;

X. overwegende dat in mei 2011 een groep prominente Israëli's uit de Mossad, de Shin Beth, het leger en de zakenwereld, alsook een aantal laureaten van de Israëlprijs, stelde dat de erkenning van de Palestijnse Staat op basis van de grenzen van 1967 van vitaal belang is voor Israël;

Y. overwegende dat het Kwartet het vredesproces snel weer op gang moet brengen;

Z. overwegende dat alle partijen die bij het conflict in het Midden-Oosten betrokken zijn, in alle omstandigheden, het internationaal humanitair recht en het internationaal recht inzake mensenrechten in acht moeten nemen, en dat bijgevolg de vrijlating van een aantal Palestijnse politieke gevangenen en de Israëliische sergeant Gilad Shalit, een blijk van politieke wil van de partijen zou zijn,

Vraagt de regering :

1. van zodra mogelijk ook daadwerkelijk over te gaan tot de erkenning van de Palestijnse Staat in overleg met de Europese partners, en dit binnen de grenzen van 1967 en overeenkomstig resolutie 43/177 van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties;

2. er bij de Israëliische Staat op aan te dringen de Palestijnse Staat te erkennen binnen de grenzen van 1967, overeenkomstig resolutie 43/177 van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties;

3. er bij de Israëliische Staat op aan te dringen een einde te maken aan de nederzettingen in de bezette gebieden;

4. er bij de Palestijnse Autoriteit op aan te dringen dat haar onderdelen de Israëliische Staat erkennen overeenkomstig de brieven van wederzijdse erkenning van 1993 waarin Yasser Arafat het recht van de Israëliische Staat om in vrede en veiligheid te leven, erkende;

5. er bij de betrokken partijen voor te pleiten dat zij, naast de erkenning van de Palestijnse Staat, ook de

questions en suspens comme le statut de Jérusalem et le retour des réfugiés, soient résolues dans un second temps par la négociation et à plaider pour la création d'un État palestinien que doit se faire sur la base des frontières de 1967, moyennant des corrections fondées sur des échanges de territoires mutuels afin d'établir des frontières sécurisées et reconnues par les deux États;

6. à plaider auprès de l'Union européenne afin que cette dernière mette sur pied, dans le cadre de sa politique euro-méditerranéenne de voisinage, un espace de dialogue constructif concernant la paix au Moyen-Orient.

andere kwesties oplossen, zoals het statuut van Jeruzalem en de terugkeer van de vluchtelingen en te pleiten voor de oprichting van een Palestijnse Staat op basis van de grenzen van 1967, met aanpassingen die gebaseerd zijn op de wederzijdse ruil van grondgebied om veilige en door beide Staten erkende grenzen vast te stellen;

6. er bij de Europese Unie voor te pleiten dat zij, in het kader van haar euro-mediterraan nabuurschapsbeleid, een ruimte voor constructieve dialoog inzake vrede in het Midden-Oosten opricht.